



臺北西城故事

跨越時空 遇見艋舺剝皮寮

文、圖／林蔓禎

還記得國片《艋舺》裡兄弟講情重義、歃血為盟的橋段嗎？電影的主要拍攝場景就在萬華。萬華因地理位置處於臺北市西區，而有了「西城」的封號；也由於是臺北盆地中早期即開發的地段，因而蘊含豐厚的人文寶藏，龍山寺旁的剝皮寮便是一處完整體現舊時代氛圍的文化場域，近年更因藝術及影視產業的持續關注，人氣扶搖直上，為新舊融合的古街區帶來嶄新的風貌。

揭開萬華的神秘面紗

萬華舊名艋舺，此二字皆從「舟」字部，相傳來自平埔族「banka」的音譯，意思是「獨木舟」，由此也充分說明早期艋舺以「水路」為主，行貿易往來的商業盛況，日治時期以後，遂從「萬年繁華」之意改名「萬華」。艋舺早於百年以前就在淡水河的孕育、涵養下，從龍山寺周邊發展出一片欣欣向榮的景象。淡水河因為有

基隆河、新店溪與大漢溪流過，而艋舺又位在新店溪與大漢溪交會的淡水河畔樞紐位置，交通往來四通八達，不僅百業興盛，也帶動八大行業，形成艋舺特殊的在地景觀及現象：古蹟、老宅、龍山寺、中藥鋪、商貿中心、風月場所……，艋舺給人的印象，就像古代蓋著頭巾的待嫁新娘般，充滿引人遐思的神秘色彩。

緊鄰龍山寺的剝皮寮，是臺北市現存完整保留清代街區舊貌的地方，也是今日探訪的主題與主角。近年因多部電影來此取景，引來觀光人潮，為萬華打開知名度，同時吸引更多新創產業進駐，在傳統與創新的時代傳承下，老舊市區像是注入活水般得到重生，也賦予萬華新的歷史定位與意義。

走在剝皮寮略為狹窄曲折的街弄裡，一間又一間街屋擦身而過，霎時間彷彿化身劇中人物、置身歷史現場，真實體驗前人的生活形態與樣貌。

「剝皮寮」地名由來

為什麼叫剝皮寮？起源究竟從何而來？相信不少人會從萬華地區龍蛇雜處的地域特性去聯想，其實由來眾說紛紜，歸納出來有兩個說法最為可信。首先，顧名思義，應該跟「剝皮」脫不了關係。相傳清朝時期福州商船運來杉木，即在艋舺此

地剝去樹皮而得名；再者，艋舺也是牛隻集中處理的地方，所以是「剝獸皮」。不論剝樹皮或剝獸皮，都是其來有自。第二個說法則跟發音有關。剝皮寮在清代稱為福皮寮街、福地寮街，日治時代則稱北皮寮街，加上剝皮音同閩南語「北皮」的發音，剝皮寮之名於是流傳至今。

街區歷史淵源

剝皮寮指的是現今臺北市萬華區康定路、廣州街及昆明街所包圍涵蓋的區域，北接老松國小，南向廣州街，早期為貿易往來頻繁、商業發達的街區，也是清末時期由艋舺通往古亭的主要通衢幹道，更是臺北市現存年代最久遠的清代完整街道。街區因緊鄰老松國小，在 1941 年（日本昭和 16 年）的都市計畫中便被劃入學校預定地，無法改建增建，因而限制了街廓的發展，但也無心插柳的使街道與建築物舊貌得以保存至今。而南側屋宅也在日治時期配合市區改正計畫，將大門改為面向廣州街，並以西式的牌樓厝為主要建築形式。如今呈現出來的是整合後的樣態，但對於曾經發生過的歷史及過程，即使不需一一回顧，也有必要略知一二，如此，當我們走在這座極富時代感的歷史街區時，更能感同身受，以懷想過去的心境，珍惜現在、展望未來。



▲ 傳統街屋與亭仔腳。

故事要從民國 35 年 (西元 1946 年) 二次世界大戰結束開始講起，彼時的臺灣才剛自戰事的傷痛之中逐漸復原，而隨著都市發展的腳步加快，人口亦急速遽增，民國 54 年，老松國小全校共計 158 班，11,110 名學生的規模，創下有史以來的全國國小學生數最高紀錄。民國 76 年，臺北市政府啓動老松國小學校預定地的徵收作業，原剝皮寮內的居民陸續搬離該地，政府於 77 年完成徵收程序。但計畫往往趕不上變化，臺北都市發展中心的轉移，竟使老松國小學生數在短短不到 10 年內快速驟降，擴建需求頓時不再。

民國 87 年 2 月，「反對老松國小徵

收私有地自救會」成立，同年 4 月更名為「剝皮寮歷史風貌特定區促進會」，向政府表達保留剝皮寮的決心。市政府同時委託淡江大學建築研究所對剝皮寮進行專案研究，結果顯示艋舺剝皮寮確實為臺北市少數仍能凸顯清代漢人生活原貌的街廓，具有重要的歷史意義，使政府決定暫緩拆遷；另一方面，學校家長也發起一人一電，要求盡速歸還學校預定地的聯署活動。於是市政府決定在 88 年 6 月 16 日執行地上物強制拆除，剝皮寮居民於拆除前夕以點燈、守夜、遶境等儀式，向老街做最後的告別。當日執行拆除廣州街 127 巷以東的第一進建物時，遭質疑已超越原協議範圍，

以至市政府於同年 6 月 20 日籌組「臺北市政府推動剝皮寮古街歷史風貌維護與建築物再利用專案小組」，到 92 年 8 月再召開「臺北市鄉土教育中心設置會議」，並成立臺北市鄉土教育中心，以推動並執行剝皮寮的活化與再利用。民國 99 年市政府文化局根據文化資產保存法，將此區登錄為「剝皮寮歷史建築群」。

不論贊成保留或力促拆遷，雙方各有立場，也無對錯之別，儘管過程一波三折，但或許這就是時代的縮影，也是民主進程的一部分。而重生之後的剝皮寮，以廣州街 127 巷做為分界點劃出東西兩側，東側以臺北市鄉土教育中心為專責單位，負責常設展的維護、規劃，以及鄉土教育及戶外教學；西側則由教育局委託文化局經營，主要為藝文展演和協助影視拍攝。

▼ 老松國小校區 (左) 與臺北市鄉土教育中心 (右) 相傍為鄰。



多功能的藝文特區

東側的臺北市鄉土教育中心與老松國小校區相傍為鄰，主要展出臺灣教育沿革、醫療進程及艋舺在地文化等常設展的相關文史資料。「教育館」介紹臺灣教育的發展，傳統官學、民學及介於二者之間的儒學，三者之間的差異。展示了從科舉制度、私塾文化到民國 57 年的九年國民義務教育實施以來的變革與發展歷程。此區也是國學大師章太炎於戊戌政變 (西元 1898 年) 失敗後，來臺避難的臨時住所，因此特別介紹了孔廟及祭孔大典儀式、書院的形式，以及昔日小學教室裡學習現場的還原，讓人能更深入理解，教育對社會發展的深遠影響。

「醫療館」的展區則是艋舺名醫呂阿昌博士捐贈的空間。這裡詳述了臺灣現代



▲ 醫療館是臚舛名醫呂阿昌博士捐贈的展區空間。

醫療的發展過程，從同治 4 年（西元 1865 年）蘇格蘭傳教士馬雅各來到臺灣開始，之後的蘭大衛醫師與馬偕博士，以及其他多位傳教士的無私奉獻，開啓臺灣現代醫學的先鋒，臺灣建立了正規醫學教育體系，也培育出第一位醫學博士杜聰明和臚舛名醫呂阿昌。呂醫師以鴉片研究獲得日本醫學博士學位，行醫生涯裡常免費醫治窮苦病人，備受後人尊崇與感念。醫療館內長期展出呂醫師從小奮發向上的過程、仁心仁術的案例及行醫救人的故事，期勉大家在關心健康之餘，也能以呂醫師一生奮鬥不懈的精神為楷模，激勵自己。

而「剝皮寮的故事」展區帶領我們走入時光隧道，從一百多年前淡水河航運的興盛帶動沿岸周邊的繁榮發展、當年進出

口貨物和商品的介紹到剝皮寮各行各業的營生概況：宋協興米行、土炭市、太陽製本所、呂阿昌醫師宅、鳳翔浴室、日祥旅社、威靈壇……，透過影音設備的詳細解說，包含裝訂、印刷、醫藥、飲食、生活等等包羅萬象的百業生活面貌的呈現，僅僅揣摩就能想像當年昌隆繁華之景象。

剝皮寮建築特色

從前是民衆生活空間的剝皮寮，在歷經多次修復與改建後，如今，以廣州街 127 巷為開端，以西的整個區塊即屬西側，也就是剝皮寮老街的位置，由康定路 173 巷為主幹道貫穿其中。巷道約莫三米寬，略顯曲折，兩旁仍保留原始街屋樣貌，呈現閩式、西式洋樓……多種建築特色。

牌樓厝

是剝皮寮街區常見的建築形式，尤以面向廣州街的連棟式牌樓厝最為顯眼、壯觀。因部分已經過改建，所以沿街立面的外觀裝飾及材料也有所不同，成排的連續牌樓厝屢屢讓人停下腳步，駐足拍照留念。這些建築保留了紅磚圓拱、凸柱、山頭、勳章、花臺、女兒牆、綠釉鏤空花磚等傳統結構，譬如花臺上的泥塑浮雕裝飾和

立面店號的設計，以不同圖案或文字來彰顯其行業的特性，比如「宋協興米行」的「宋」字；以「天秤」紋飾為行業表徵的貿易商行……，不只賞心悅目、增添街景風光，也豐富了文史資料的積累，更記錄下臚舛由古至今的城市演變與行業興衰。

傳統街屋與亭仔腳

街屋是一種狹長式的商店住宅，清代時期稱為「店屋」，常出現於商業繁華的



▲ 連棟式牌樓厝。

街區，並逐漸發展出「下鋪上居」(樓下開店樓上住家)或「前鋪後居」的住商格局。有的還會刻意將一樓天花板的高度拉低，二樓當作倉庫，三樓才是睡房，類似閣樓的概念。店屋的特色之一是將店門後移，架設出「亭仔腳」(騎樓)供行人行走避雨，同時也是商店空間的延伸。

火庫起與壽樑

傳統店屋屋身以層層出挑的疊澀磚(舊稱「火庫起」)支撐屋簷，在前柱頂端疊澀磚出挑的部分，則以圓形或方形杉木戶戶連貫，稱為「壽樑」，原「太陽製本所」(康定路 173 巷 37 號及 39 號)的建物前

即可清楚看到火庫起與壽樑。火庫起除了支撐屋簷，更具備防火柱的功能。

剝皮寮建材簡介

街區裡的許多店屋以木料作為主建材，這樣的房子稱為「軟樓」，材料多半來自福建的福州杉，因造價不斐，通常富裕人家才負擔得起。相較於木建築的軟樓，水泥建的房子就叫「硬樓」，即使以現在的角度來看，軟樓不僅環保，也比硬樓更符合健康的訴求。除了木造軟樓及泥造硬樓，街區內的建物因歷史悠久，或因修復或改建，或因興建的年代不同，而選用不同的建材。譬如牆體因砌法及材料各異，

包括編竹夾泥牆、土坵牆、顏只磚牆、馬槽牆……，都是街區內建物常用的材料。以下列舉並介紹幾種磚牆材質，讀者或可由此感受到時代鑿斧的痕跡。

TR 磚與 S 磚

這兩種紅磚都是當年知名的頂級磚材，磚面的網狀紋路，可加強施作時與水泥面的貼合。英文縮寫分別是紅磚生產公司「臺灣煉瓦株式會社」(Taiwan Renga Kabushiki Kaisha)及薩莫爾(Samuel)公司的簡稱。

編竹夾泥牆

以竹片、樹枝或芒草為骨架，覆蓋上以黏土和米糠混合而成的土層，表面再塗上灰泥，是早期常用的建材與工法之一。

顏只磚

又稱燕尾磚、胭脂磚，燒製過程中因疊放方式而使側邊產生黑色煙燻斜紋，因狀似燕尾而稱之。顏只磚長約 20 公分、寬約 10 公分、厚約 3 公分，尺寸較一般紅磚長而薄，多用於門框或砌磚柱等直接外露的原材質。

國防色面磚

「國防磚」依字面上的涵義，是為了國防的功能而開發的磚材，流行於 1920 年代末至 1940 年代初。當時為了加強戰備、達到防空保護色的效果，政府鼓勵多使用褐色、綠色及土黃色面磚，凹凸的溝痕則



▲ 薩莫爾 (Samuel) 及「臺灣煉瓦株式會社」(Taiwan Renga Kabushiki Kaisha) 生產之紅磚是當年知名的頂級磚材。



▲ 具有防空保護色、凹凸溝痕亦可避免反光效果的國防磚。



▲ 顏只磚牆。



▲ 火庫起與壽樑。

可避免反光。

綠釉鏤空花磚

基底以陶土燒製而成，之後再上釉，花磚鏤空具透氣效果，可單獨或組合，常作為氣窗使用，常見於牌樓層的建築形式中。

這些不同材質的牆面，為了展示，在騎樓或走廊的柱身上就能看到，仔細觀察，發現地面上的地磚也為了達到展示功能，

而呈現磨石子、紅磚、丁字磚……各式地磚種類。一邊讀著有趣的磚牆知識，再一一對照實體牆面的建材構造，確實增廣見聞、不虛此行。

古街區內的特殊產業

剝皮寮歷史街區文化底蘊深厚，照著導覽地圖按圖索驥，更能體會當年時空背景下的原始風貌與畫面。



▲ 帶有濃厚日式風味的日祥旅社。

太陽製本所

位於剝皮寮街區西側的第一棟建物，地址為康定路 173 巷 37 及 39 號，外觀是典型的閩式建築，同時也是臺北市最早的印刷裝訂廠之一。從傳統手工製作到全面的機械化、數位化，擁有百年歷史的太陽製本所現已遷移至中和地區，繼續在裝幀與印刷的領域上貢獻所長。

章太炎旅臺居所

臨「太陽製本所」、地址廣州街 123 及 125 號，是東側起算的第一棟建物。一樓廊道為拱形亭仔腳，立面以洗石子及菱形圖案裝飾；面對廣州街 127 巷那一面則為石砌牆基；露台的欄杆以綠釉鏤空花磚及陶瓶做裝飾，整體建築型態多元而豐富。

日祥旅社

康定路 173 巷 17 號的日祥旅社，木造窗框與樓梯，帶有濃厚的日式風味。內部格局以中央走道分隔出左右兩排共約 8 間房間。每間房的空間規劃都十分狹小，睡房約莫兩張榻榻米（一坪）及浴廁一張榻榻米（半坪）的大小，由此可印證，當年的日祥是一家專門接待中下階層人士的小型旅社。

長壽號茶桌仔店

廣州街 161 號，是一棟四柱三開間的拱梁式建築。以紅磚堆砌出壘澀、雙拱、交丁……等變化，一樓廊道有兩根間柱，

二樓中間窗台以綠釉鏤空花磚裝飾，整體外觀十分突出、醒目。店號是以經營者陳長壽之名而命名，長壽號自民國 50 年代開始經營，88 年後遷移至南寧路繼續營業。

此外，位在康定路 163 到 171 號，在清代經營商船貿易與建築材料的「永興亭」；廣州街 153 及 155 號，專營米穀批發、零售買賣的「宋協興」；昔日販售木炭煤炭的「土炭市」；以三輪車伕、零售小販和一般民衆為主客戶的「秀英茶室」；主要行使祝壽、補運、收驚、納福等相關法事的「威靈壇」；經營公共澡堂的「鳳翔浴室」……；這些貼近庶民生活的各種各樣營業場所，更凸顯艱艱當時有如海納百川、包容形形色色人物的氣度與濃厚的人情味。

老街風華再現

穿梭在這座充滿歷史感的街區，彷彿跨越時光轉換空間，儘管只是部分場景重現，卻仍有身歷其境之感。透過歷史元素及文化層面的深刻描述，剝皮寮老街因其厚實的文化底蘊，包含硬體建物及軟性人文內涵，得以在歷經修復、改建及活化後重獲新生。這股再生的力量，不僅重新連結在地的鄰里關係，也再次喚回市民的集體記憶，引發他們對老舊社區再造的共鳴。